

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему самым широким образом освещать Программу Десятилетия;

7. *вновь настоятельно призывает* все правительства и частные организации предоставить надлежащие средства в распоряжение Генерального секретаря, с тем чтобы позволить ему осуществлять деятельность, возложенную на него в соответствии с Программой Десятилетия и в поддержку деятельности, предусмотренной на период Десятилетия;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение в первоочередном порядке на своей тридцать четвертой сессии пункта, озаглавленного «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

86-е пленарное заседание,  
16 декабря 1978 года

### 33/99. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

#### I

*ссылаясь* на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она провозгласила десятилетний период, начиная с 10 декабря 1973 года, Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и утвердила Программу Десятилетия,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 32/129 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>42</sup>, состоявшейся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года,

*отмечая*, что Конференция принятием Декларации и Программы действий<sup>43</sup> сосредоточила внимание международного сообщества на проблемах расизма, расовой дискриминации, деколонизации, иностранного господства и апартеида и предоставила возможностям международному сообществу осуществить обзор и оценку деятельности, предпринятой в течение первой половины Десятилетия,

*подчеркивая* важное значение продолжения на всех уровнях деятельности, направленной на ликвидацию зла расизма, расовой дискриминации, колониального и иностранного господства, а также апартеида,

*воодушевленная* духом тридцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека и Между-

народного года борьбы против апартеида на то, чтобы удвоить усилия международного сообщества в целях ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *одобряет* Декларацию и Программу действий, принятые Конференцией;

3. *подтверждает*, что все формы расизма, расовой дискриминации и апартеида несовместимы с совестью и чувством достоинства человечества и должны быть ликвидированы путем принятия эффективных международных мер;

4. *подтверждает далее* особую ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества в отношении жертв расовой дискриминации, а также народов, находящихся под колониальным или иностранным господством;

5. *просит* Генерального секретаря распространить свой доклад о работе Конференции среди государств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций с просьбой приложить все усилия для достижения всеобщей ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету провести оценку деятельности Десятилетия в соответствии с пунктом 18 Программы Десятилетия<sup>44</sup> с учетом результатов Конференции, содержащихся в Декларации и Программе действий, принятых Конференцией;

#### II

*подчеркивая* важность деятельности на международном, региональном и национальном уровнях для эффективной ликвидации расизма и расовой дискриминации,

1. *рекомендует* всем государствам, межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать в осуществлении согласованных и решительных усилий на национальном, региональном и международном уровнях в целях борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида в соответствии с Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в свете доклада Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *призывает* все государства продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении Программы Десятилетия, в частности, путем представления своих докладов в соответ-

<sup>42</sup> A/33/262.

<sup>43</sup> Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

<sup>44</sup> Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

ствии с положениями подпункта *e* пункта 18 Программы Десятилетия;

3. *призывает далее* все государства:

*a)* отказаться от предоставления всех видов военной, экономической, дипломатической или другой помощи расистским режимам, которая позволяет этим режимам навязывать и увековечивать свою расистскую политику и поощряет их к этому;

*b)* обеспечить самое полное осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся полного искоренения расизма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

4. *вновь призывает* все государства, межправительственные организации, частные учреждения и неправительственные организации продолжать оказывать политическую и материальную поддержку угнетенным народам южной части Африки и освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства;

5. *призывает* все государства, а также межправительственные и неправительственные организации добиваться скорейшего освобождения всех политических заключенных, лишенных свободы расистскими режимами за их борьбу против апартеида, расизма и расовой дискриминации и за право их народа на самоопределение и независимость;

### III

*признавая* важность согласованных и скоординированных действий системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*учитывая* доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*высоко оценивая* меры, уже принятые различными органами и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, по осуществлению Программы Десятилетия,

*сознавая* необходимость дальнейшей координации и сотрудничества между учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы Десятилетия,

*вновь подчеркивая* важность гласности как инструмента достижения задач и целей Десятилетия,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость того, чтобы организации в рамках системы Организации Объединенных Наций продолжали активизировать свои усилия по мобилизации мирового общественного мнения на постоянной основе против зла расизма, расовой дискриминации и апартеида;

2. *просит* Генерального секретаря дать указания Управлению общественной информации Секретариата по-прежнему прилагать все усилия для придания гласности и распространения информации с целью мобилизации поддержки общественностью задач и целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. *просит далее* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по-прежнему прилагать усилия в области образования и информации, особенно путем организации кампаний с использованием различных средств массовой информации, по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией;

4. *просит* Генерального секретаря осуществить в течение 1979 года следующие мероприятия:

*a)* созыв регионального семинара по процедурам обращения за помощью со стороны жертв расовой дискриминации и деятельности, которую необходимо предпринять на региональном уровне;

*b)* проведение встречи за круглым столом профессоров университетов и директоров институтов по вопросам расовых отношений для рассмотрения вопросов просвещения в области проблем расовой дискриминации;

*c)* осуществление исследования о деятельности в области образования и деятельности средств массовой информации в борьбе против расовой дискриминации;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии в 1979 году доклад, содержащий конкретные и подробные предложения по следующим вопросам:

*a)* конкретная деятельность, которую можно предпринять в течение второй половины Десятилетия на ежегодной основе с целью полного осуществления Программы Десятилетия;

*b)* разработка повестки дня Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, в том что касается Десятилетия, таким образом, чтобы можно было провести отдельное и подробное рассмотрение различных аспектов Программы Десятилетия;

6. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть доклад Генерального секретаря, упомянутый в пункте 5, выше, и принять необходимые решения с целью ускорения осуществления Программы Десятилетия;

7. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету с целью оценки деятельности в рамках Десятилетия рассмотреть возможность учреждения рабочей группы для оказания ему помощи в осуществлении этой задачи;

8. *настоятельно призывает* органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения усилить и увеличить масштабы

своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия в свете доклада Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

9. *просит* Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций организовать международный colloquium по вопросам запрещения апартеида, расизма и расовой дискриминации и достижения самоопределения в международном праве с уделением особого внимания принципам недискриминации и самоопределения в качестве обязательных норм международного права;

10. *предлагает* Генеральному секретарю предоставить необходимый персонал и средства для обеспечения эффективного осуществления Программы Десятилетия, с учетом положений настоящей резолюции;

11. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать четвертой сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

86-е пленарное заседание,  
16 декабря 1978 года

### 33/100. Итоги Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, провозглашающую Десятилетие борьбы против расизма и расовой дискриминации, в приложении к которой содержится Программа Десятилетия,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>45</sup>, состоявшейся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года,

*напоминая* о важности осуществления целей Десятилетия для укрепления международного мира и безопасности,

*учитывая* положения Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которыми государства-члены обязуются осуществлять индивидуально и в сотрудничестве с Организацией деятельность, направленную на достижение уважения и всеобщего соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии,

*будучи убеждена* в том, что Конференция, принятием Декларации и Программы действий<sup>46</sup>, оказала эффективное и конструктивное содействие осуществлению целей Десятилетия,

<sup>45</sup> A/33/262.

<sup>46</sup> Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женеве, 14—25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

*будучи преисполнена твердой решимости* принять все необходимые меры для обеспечения полной ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида,

*воодушевленная духом* празднования тридцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека и Международного года борьбы против апартеида на то, чтобы удвоить усилия, направленные на прекращение всех форм расизма и расовой дискриминации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *одобряет* Декларацию и Программу действий, принятые Конференцией;

3. *провозглашает*, что ликвидация всех форм расизма, предрассудков и дискриминации, основанных на расовых признаках, является предметом первоочередного внимания международного сообщества и, следовательно, Организации Объединенных Наций;

4. *предлагает* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям, особо заинтересованным в принятии мер против расизма и расовой дискриминации, уделять первоочередное внимание полному осуществлению положений Декларации и Программы действий, принятых Конференцией;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения максимального распространения заключительных документов Конференции ввиду необходимости борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида;

6. *просит* Генерального секретаря принять в соответствии с Программой действий следующие меры:

a) *подготовить* ряд исследований, содержащих анализ борьбы против всех форм расовой дискриминации;

b) *организовать* на уровне каждого региона Организации Объединенных Наций в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации региональные семинары по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

c) *изучить* возможность создания международного фонда на основе добровольных взносов в целях оказания помощи народам и национально-освободительным движениям в борьбе против расизма и апартеида;

7. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету провести оценку деятельности Десятилетия в соответствии с пунктом 18 Программы на Десятилетие с учетом результатов Конференции,